

66
紀元908~916年

裂分小

後梁遷都洛陽

柏鄉會戰

後梁帝朱全忠被刺

元城會戰



國立中央圖書館出版品預行編目資料

小分裂／司馬光原著；柏楊譯． --初版． --臺北市：
遠流，1992[民81]

面； 公分． --(柏楊版資治通鑑；第66冊)

ISBN 957-32-1498-9(平裝)

1.中國—歷史—五代十國(907-960)

624.2

81000325

柏楊版資治通鑑

66
紀元908~916年

分裂小

後梁遷都洛陽

柏鄉會戰

後梁帝朱全忠被刺

元城會戰



柏楊版／資治通鑑 第六十六冊

小分裂

遠流出版公司

柏楊版／資治通鑑

第六十六冊 小分裂

7 通鑑圖粹

張香華輯

柏楊版／資治通鑑

司馬光編著
柏楊譯

15 賀蘭敏之可能是一冤獄 寧恩寶

17 ● 前言

十世紀○○年代

● 後梁遷都洛陽

九〇九年，春季，後梁帝朱全忠將皇家祖廟的牌位，從開封遷到洛陽，命博王朱友文當開封留守長官，正式遷都。抵達洛陽後，祭祀天神，大赦天下。

87

十世紀一〇年代

● 後梁與晉柏鄉會戰

九一〇年，後梁帝朱全忠懷疑趙王王鎔與晉相通，派遣王景仁發兵討伐，事情洩漏，王鎔向晉求救，晉王李存勗出兵，與後梁在柏鄉對峙，翌年，春季，會戰爆發，轉戰至高邑，晉軍吶喊猛攻，後梁軍大潰。

● 劉守光父子被擒

九一三年，晉王李存勗大舉攻燕，陷首都幽州，生擒劉仁恭、劉守光，翌年，李存勗將劉仁恭父子呈獻皇家祖廟，親自到刑場監斬劉守光，押解劉仁恭至代州，在李克用墓前，刀刺劉仁恭心臟出血，斬首。

● 朱友珪被弟朱友貞誅殺

後梁朱友珪登極後，大權在握，志滿意足，立刻荒淫無度，人心不服，均王朱友貞起兵討伐，斬朱友珪，在大梁登極稱帝。

● 魏州叛後梁

後梁天雄節度使楊師厚逝世，後梁帝朱友貞認為魏博割據二百餘年，由於地廣兵衆，遂分相州、澶州、衛州，另置昭德軍，以賀德倫爲天雄節度使，天雄官兵都是父子兄弟相承，歷時百餘年，又互相通婚，盤根錯節，均不願分離，遂叛。

● 契丹酋長阿保機稱帝

九一六年，契丹部落日益強大，酋長耶律阿保機乃自稱皇帝，本國人則稱他爲天皇王，

●劉守光稱燕帝

柏鄉會戰，後梁兵敗，燕王劉守光遂稱帝，建都幽州，國號大燕。

●朱全忠被刺死

九一二年，朱全忠病危，命博王朱友文之妻王氏召喚朱友文前來洛陽，欲託後事，

郢王朱友珪之妻張氏得知，告訴朱友珪，剛好，朱全忠外放朱友珪當萊州州長，當時，遷官都於中途被殺，朱友珪恐懼，死中求生，情急智出，

決定採取行動，深夜，砍開寢宮大門，直奔寢殿，朱友珪的僕夫把刀筆直刺進朱全忠肚腹。

耶律阿保機封妻子述律女士當皇后，定都臨潢府，建立中央政府，設置文武百官。

261 通鑑廣場 柏楊主持

大陸出版白話文〔資治通鑑〕〈唐棣〉

文言文結構粗糙〈廖位育〉

七點建議〈張庚麟〉

「郤」是死字，最好廢除〈蔡木生〉

「濮議」「大禮議」是什麼〈郭晴龍〉

■封面繪圖／陳秋松

●權力遊戲的教科書●

柏楊版資治通鑑

第六十六册 1992年2月初版

原 著／司馬光

譯 者／柏楊

總監督／王榮文

發行人／李傳理

總編輯／周浩正

責任編輯／麥光珪・游奇惠

研究組／譚焯明

地圖繪製／施心華

發行組／翁桂香・顏雅一

訂戶組／許麗雲

會計組／王麗雪

督印者／遠流出版公司 電話：365-3707

地 址／台北市10714汀州路三段184號7樓之6

電 話／365-3747 (三線) FAX／3657979

郵 撥／0757497-1柏楊版資治通鑑雜誌社

印刷者／優文印刷廠 電話：262-2379

法律顧問：王秀哲律師 電話：(05)227-3193

嘉義市忠義街178號

行政院新聞局局版台誌字第4266號

中華郵政台字第1385號執照登記為雜誌交寄

香港地區出版權、發行權

●香港遠流出版公司 電話：5-580288

●有成書業有限公司 電話：5-580280

香港柴灣康民街2號(康民工業中心)10樓8室

吉隆坡總經銷：新欣貿易公司 電話：414487

※以下所訂各項優待價格，均以本書所載出版日期

60天內有效，逾期價格如有變動不另通知，請逕洽

遠流出版公司詢問詳情。

零售每册：NT140元

訂閱辦法：

●第一部(1~36册)全部出齊，一次合購只售4200元(原價5040元)。

●第二部(37~72册)陸續出版，按期寄書，現在訂閱只售4200元(原價5040元)。

●全套共72册，現在同時購買第一部並訂閱第二部，合計8400元(原價10080元)。

國內讀者直接訂閱：

①請將書款交存各地郵局

劃撥第0757497-1號柏楊版資治通鑑雜誌社帳戶

②支票或滙票掛號寄台北市汀州路三段184號7樓之6

訂費均含掛號費，請註明起訖冊數

海外讀者直接訂閱：

平郵：36册U.S.\$215 72册U.S.\$425

航郵：亞洲區

36册U.S.\$236 72册U.S.\$459

歐美非：

36册U.S.\$307 72册U.S.\$592

※請以美金支票抬頭WANG JUNG-WEN寄至

P.O. BOX 30-249, TAIPEI, TAIWAN

版權所有・翻印必究 Printed in Taiwan

I S B N 957-32-1498-9

舊五代史卷七十五

宋門下侍郎參知政事監修國史薛居正等撰

晉書第一

高祖紀一

高祖聖文章武明德孝皇帝。姓石氏。諱敬瑭。太原人也。本衛大夫碭。漢丞相奮之後。漢衰。關輔亂。子孫流汎西裔。故有居甘州者焉。四代祖瑒。以唐元和中。與沙陀軍都督朱耶氏自靈武入附。憲宗嘉之。隸爲河東。陞山府裨校。以邊功累官至朔州刺史。天福二年。追尊爲孝安皇帝。廟號靖祖。陵曰義陵。祖妣秦氏。追諡爲孝安元皇

新舊四十六卷本

舊五代史卷七十五 本紀

后。三代祖郴。早薨。贈左散騎常侍。追尊爲孝簡皇帝。廟號肅祖。陵曰惠陵。祖妣安氏。追諡孝簡恭皇后。皇祖諱翌。任振武防禦使。贈尚書右僕射。追尊孝平皇帝。廟號睿祖。陵曰康陵。祖妣米氏。追諡孝平獻皇后。皇考諱紹雍。番字果振雞。善騎射。有經遠大略。事後唐武皇及莊宗。累立戰功。與周德威相亞。歷平洛二州刺史。薨于任。贈太傅。追尊爲孝元皇帝。廟號憲祖。陵曰昌陵。皇妣何氏。追諡孝元懿皇后。帝卽孝元之第二子也。以唐景福元年二月二十八日生于太原派陽里。時有白氣充庭。人甚異焉。及長。性沈澹。寡言笑。讀兵法。重稼牧。周亞夫

舊五代史卷九十九

宋門下侍郎參知政事監修國史薛居正等撰

漢書第一

高祖紀上

高祖唐文聖武昭肅孝皇帝。姓劉氏。諱暉。本名知遠。及卽位。改今諱。其先本沙陀部人也。四代祖諱滿。帝有天。下。追尊爲明元皇帝。廟號文祖。陵曰懿陵。五代會要滿第八子。淮陽高祖母麗西李氏。追諡明貞皇后。曾祖諱昂。晉贈太保。追尊爲恭僖皇帝。廟號德祖。陵曰沛陵。五代會要懿陵沛陵告曾祖母號國太夫人楊氏。追諡恭惠無陵所。適申朝拜。曾祖母號國太夫人楊氏。追諡恭惠

新舊四十六卷本

舊五代史卷九十九 本紀

皇后。祖諱僖。晉贈太傅。追尊爲昭獻皇帝。廟號翼祖。陵曰威陵。祖母魯國太夫人李氏。追諡爲昭穆皇后。皇考諱瑒。事後唐武皇帝。爲列校。晉贈太師。追尊爲章聖皇帝。廟號顯祖。陵曰肅陵。皇妣吳國太夫人安氏。追諡章懿皇后。后以唐乾寧二年。歲在乙卯。二月四日生。帝于太原。帝弱不好弄。屢重寡言。及長。面紫色。目睛多白。初事唐明宗。列于麾下。明宗與梁人對柵于德勝。時晉高祖爲梁人所襲。馬甲連革斷。帝報騎以授之。取斷革者自誇之。徐殿其後。晉高祖感而壯之。明宗踐阼。晉高祖爲北京留守。以帝前有護援之力。奏移麾下。署爲牙門

前五幅均摘自《舊五代史》，歐陽修因不滿意，再寫《新五代史》，即《五代史記》，特別使用「春秋筆法」，「以治法正亂君」，對亂臣賊子，口誅筆伐，本圖第六幅《梁本紀》，就是《新五代史》第一篇，朱全忠可謂典型的亂臣賊子，歐陽修却對他畢恭畢敬，甚至連正統派最喜歡詬罵別人是「偽」的「偽」字，都不敢用，反而大言不慚的分辨說：「我所以不稱『偽梁』，正是春秋筆法。」真理遂永遠站在槍桿最厲害的這一邊，傳統史觀的精髓在此。六幅史頁，跟其他所有「正史」的史頁一樣，提供佐證。

舊五代史卷一百十

宋門下侍郎參知政事監修國史薛居正等撰

周書第一

太祖紀一

太祖聖神恭肅文武孝皇帝。姓郭氏。諱威。字文仲。邢州堯山人也。或云本常氏之子。幼隨母適郭氏。故冒其姓焉。五代會要周高祖諱瑒。廣順初。追尊爲睿和皇帝。廟號太祖。陵曰溫陵。高祖妣張氏。追諡睿恭皇后。曾祖諱諱。漢贈太保。追尊爲明睿皇帝。廟號僖祖。陵曰齊陵。曾祖妣鄭國夫人申氏。追諡明孝皇后。祖諱蒨。漢贈太傅。

五代會要周高祖諱瑒

舊唐書卷一百一十

本紀

追尊爲翼順皇帝。廟號義祖。陵曰節陵。齊陵節陵皆無陵所遙祖妣陳國夫人韓氏。追諡翼敬皇后。皇考諱諱。漢贈太師。追尊爲章肅皇帝。廟號慶祖。陵曰欽陵。皇妣燕國夫人王氏。追諡爲章德皇后。后以唐天祐元年甲子歲七月二十八日生帝于堯山之舊宅。載誕之夕。赤光照室。有聲如爐炭之裂。星火四迸。帝生三歲。家徙太原。居無何。皇考爲燕軍所陷。殺于王事。帝未及韶。章德太后蚤世。姨母楚國夫人韓氏提攜鞠養。及長。形神魁壯。趨向奇崛。愛兵好勇。不事田產。天祐末。潞州節度使李嗣昭常山戰歿。子繼韜自稱留後。南結梁朝。據城

五代史記卷第一

廬陵歐陽脩撰

南昌彭元瑞注

梁本紀第一

徐無黨原注

劉鳳誥排大

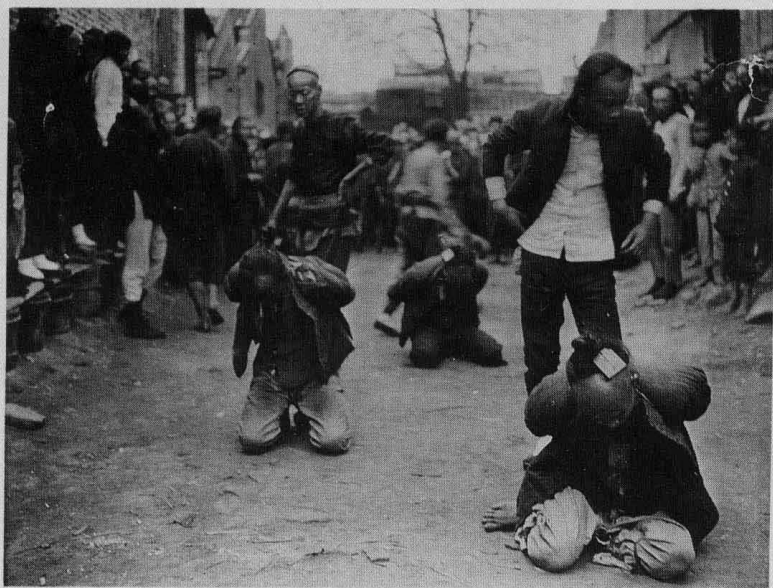
太祖神武元聖孝皇帝。姓朱氏。諱瑒。字文仲。邢州堯山人也。或云本常氏之子。幼隨母適郭氏。故冒其姓焉。五代會要周高祖諱瑒。廣順初。追尊爲睿和皇帝。廟號太祖。陵曰溫陵。高祖妣張氏。追諡睿恭皇后。曾祖諱諱。漢贈太保。追尊爲明睿皇帝。廟號僖祖。陵曰齊陵。曾祖妣鄭國夫人申氏。追諡明孝皇后。祖諱蒨。漢贈太傅。山縣午溝里。是夕所居。盧舍之上。有赤氣一。夜生。入望之。皆驚奔而來。曰朱家火發矣。及至。則盧舍燬。然既入

五代史記卷第一

梁本紀

聖孝皇帝。姓朱氏。諱瑒。字文仲。邢州堯山人也。或云本常氏之子。幼隨母適郭氏。故冒其姓焉。五代會要周高祖諱瑒。廣順初。追尊爲睿和皇帝。廟號太祖。陵曰溫陵。高祖妣張氏。追諡睿恭皇后。曾祖諱諱。漢贈太保。追尊爲明睿皇帝。廟號僖祖。陵曰齊陵。曾祖妣鄭國夫人申氏。追諡明孝皇后。祖諱蒨。漢贈太傅。山縣午溝里。是夕所居。盧舍之上。有赤氣一。夜生。入望之。皆驚奔而來。曰朱家火發矣。及至。則盧舍燬。然既入

五代短命政權，最長的是後漢帝國，立國三十三年(九四七—九七九)。第二是後梁帝國，立國十七年(九〇七—九二三)。第三是後唐帝國，立國十四年(九二三—九三六)。第四是後晉帝國，立國十一年(九三六—九四六)。最短的是後周帝國，立國只十年(九五—九六〇)。然而在「正史」上，它們却是「正統」，各有各的專史，分別稱〔梁書〕〔唐書〕〔晉書〕〔漢書〕〔周書〕。而土匪流氓、軍閥惡棍，一旦成了帝王，也都各有〔本紀〕。我們特把各「書」第一頁，製版刊出，讀者一定發現：那些土匪流氓、軍閥惡棍，竟都忽然之間，成了「高祖」「太祖」，而且生有異稟，恐怕會忍不住失笑。



過程，並攝下照片。右上爲：劊子手(穿白上衣者)及助手命死囚跪下。右下爲：分別一一驗明死囚正身。左上爲：劊子手已砍下五個死囚的人頭，而向最後一個死囚動手，鋼刀高高舉起，助手則緊抓反綁在死囚背後的雙手，免得他猛的抬頭(那將砍到頭頂)，或向前撲倒(那將砍到脊椎)。左下爲：劊子手左手提剛砍下的人頭，血還下滴，右手高舉鋼刀，滿面笑容，助手正爲仆倒在地死囚的屍體鬆綁，這就是「斬首」。死囚固有很多是盜匪，但也很多是冤魂。〔通鑑〕上有多少這種鏡頭，使人傷心作嘔。



斬首，無論在那一國的歷史上，都佔重要地位，法國更因斬首太殘忍，而發明斷頭台。但中國始終維持這項酷刑，直到二十世紀，才逐漸被鎗決代替。〔通鑑〕上更經常有「斬首」出現，平平淡淡兩個字，看不出它所包涵的羞辱和痛苦，而遇「滅族」兩個字時，更看不出大批男女老幼被斬首的悲慘。九〇八年，朱全忠殺王師範一族；九二六年，李存勖殺郭崇韜、王宗衍、朱友謙三族，都是用斬首，但人頭如何被砍下，現代讀者完全陌生。本圖是一九一〇年德國商人台持(Gustav Tiedt)在廣州親自目擊行刑隊斬首



藩奴)。右圖是西安出土的「胡商俑」，高28.5公分，所提之壺，為八世紀波斯金屬水壺，故可斷定他是伊朗商人。左圖是西安出土的「三彩胡人俑」，高34.2公分，好像在拉一匹戰馬，衣服尤其特別。「胡人」顯然跟漢人不同，如身材高、眼睛凹，眼珠藍、鼻子高、鬍子多。只是，跟大分裂時代胡人最大的差異是，十世紀時，胡人漢化已深。



中國自有歷史以來，就跟「胡人」關係密切，唐王朝是一個心胸開闊、包容性極強的強大王朝，胡兵、胡將、胡商、胡女，構成社會基石。五代時代，「胡人」更跳到檯面上，紛紛充當皇帝，五代中的三代（後唐、後晉、後漢），便是胡人；將領中，「胡人」更多。那麼，「胡人」是什麼人？概括的說：「胡人」就是「非漢人」「非華人」，也就是現代話的「洋人」。縮小範圍的說：「胡人」專指北方蠻族及西方阿拉伯人、印度人、波斯人，以及黑人（崑



麟州，以宦官張承業的一段話而聞名於世。九一六年，在晉國當監軍宦官的張承業，警告他的侄兒、麟州州長張瓘說：「你假如貪贓枉法，我就殺了你！」事實上張承業的另一侄兒因當強盜，就被斬首。所以張瓘不敢為非作歹，人民得以安居樂業。麟州，位於陝西省神木縣東北二十公里，現名楊家城，唐、五代時的城池，早已蕩然無存，現在只留下一塊「古麟州城遺址」的石碑，供後人憑弔。由身後土堆，可看出荒涼。楊家城只有五百多戶人家，據說後周帝國及宋王朝的楊家將楊繼業，曾鎮守此城。

賀蘭敏之可能是一冤獄

寧恩寶

目前，我主要從事文博方面的研究及對敦煌、永樂宮壁畫的臨摹、複製工作。
現就幾點收穫，談一點粗淺看法：

安金藏的身世

安金藏在中國悠久的歷史上，是一位極為特殊和罕見的人物。雖然他的地位卑微，但由於他做出了一件使人預料不到的事，對唐王朝的恢復和重建，產生深遠影響。〔舊唐書〕有傳，〔資治通鑑〕分別在六九三年和七三二年對他的功績做了記載。但他的身世幾乎不曾涉及。這些年，從安金藏父母合葬墓誌上，得知了許多新內容：